Wyrok Sądu (ósma izba) z dnia 24 marca 2011 r. — Kaimer i in. przeciwko Komisji

(sprawa T-379/06)

Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Sektor złączy miedzianych i ze stopów miedzi — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE — Prawo do obrony — Uczestnictwo w naruszeniu — Czas trwania naruszenia — Grzywny — Okoliczności łagodzące — Proporcjonalność — Równość traktowania

1. *Konkurencja — Postępowanie administracyjne — Poszanowanie prawa do obrony — Dostęp do akt — Zakres — Nieprzekazanie obciążającego dokumentu — Różne konsekwencje w zależności od ważności dokumentu w stosunku do spoczywającego na Komisji ciężaru dowodu (por. pkt 30–32)*

2. *Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Dowód — Stopień dokładności wymagany od dowodów przyjętych przez Komisję (art. 81 ust. 1 WE) (por. pkt 47–49)*

3. *Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Porozumienia między przedsiębiorstwami — Dowód — Oświadczenie pozwanego przedsiębiorstwa kwestionowane przez inne przedsiębiorstwa będące stronami tego samego kartelu — Moc dowodowa — Ocena (art. 81 ust. 1 WE) (por. pkt 50)*

4. *Konkurencja — Postępowanie administracyjne — Decyzja Komisji stwierdzająca naruszenie — Ciężar udowodnienia naruszenia i czasu jego trwania spoczywający na Komisji — Zakres ciężaru dowodu (art. 81 ust. 1 WE) (por. pkt 51)*

5. *Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Uczestnictwo przedsiębiorstwa w antykonkurencyjnej inicjatywie — Wystarczający do powstania odpowiedzialności przedsiębiorstwa charakter milczącej zgody bez otwartego zdystansowania się (art. 81 ust. 1 WE) (por. pkt 86-88)*

6. *Konkurencja — Grzywny — Kwota — Ustalenie — Kryteria — Waga naruszenia — Okoliczności łagodzące — Bierna rola przedsiębiorstwa lub pójście przez nie w ślad za liderem — Kryteria oceny (komunikat Komisji 98/C 9/03) (por. pkt 98, 99)*

Przedmiot

Wniosek o stwierdzenie częściowej nieważności decyzji Komisji C (2006) 4180 z dnia 20 września 2006 r. dotyczącej postępowania na mocy art. 81 [WE] i art. 53 porozumienia EOG (Sprawa COMP/F-1/38.121 – Złącza), oraz, tytułem żądania ewentualnego, wniosek o obniżenie kwoty grzywny nałożonej na skarżące w tej decyzji.

Sentencja

1) Stwierdza się nieważność art. 1 decyzji Komisji C (2006) 4180 z dnia 20 września 2006 r. dotyczącej postępowania na mocy art. 81 [WE] i art. 53 porozumienia EOG (Sprawa COMP/F-1/38.121 – Złącza) w zakresie, w jakim dotyczy on okresu od dnia 30 lipca 1996 r. do dnia 31 lipca 1997 r. ze względu na uczestnictwo Kaimer GmbH & Co. Holding KG i Sanha Kaimer GmbH & Co. KG oraz okresu od dnia 1 stycznia 1998 r. do dnia 14 lipca 1999 r. ze względu na uczestnictwo Sanha Italia Srl.

2) Grzywna nałożona na Kaimer zostaje ustalona na kwotę 7,15 mln EUR, w ramach której to kwoty odpowiedzialność za zapłatę 7,15 mln EUR jest dzielona solidarnie z Sanha Kaimer, a za zapłatę 6,325 mln EUR – z Sanha Italia.

3) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.

4) Kaimer, Sanha Kaimer i Sanha Italia pokrywają własne koszty oraz 50% kosztów poniesionych przez Komisję Europejską.

5) Komisja pokrywa 50% poniesionych przez siebie kosztów.

**Wyrok Sądu (ósma izba) z dnia 24 marca 2011 r. —
FRA.BO przeciwko Komisji**

(sprawa T-381/06)

Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Sektor złączy miedzianych i ze stopów miedzi — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE — Grzywny — Komunikat w sprawie współpracy — Wytyczne w sprawie metody ustalania grzywien — Okoliczności łagodzące — Zwolnienie z grzywny — Uzasadnione oczekiwania — Równość traktowania

1. *Prawo wspólnotowe — Zasady — Ochrona uzasadnionych oczekiwań — Granice — Nakładanie grzywien za naruszenia reguł konkurencji — Ustalanie kwot grzywien — Metoda obliczania grzywien — Uprawnienia dyskrecjonalne instytucji — Brak wpływu komunikatu w sprawie współpracy (komunikat Komisji 96/C 207/04) (por. pkt 93, 94)*

2. *Konkurencja — Grzywny — Kwota — Ustalenie — Kryteria — Obniżenie grzywny w zamian za współpracę przedsiębiorstwa, któremu zarzucono naruszenie — Przesłanki — Uprawnienia dyskrecjonalne Komisji — Uwzględnienie jakości i użyteczności dostarczonych informacji (komunikat Komisji 96/C 207/04, tytuł D pkt 2) (por. pkt 96)*

3. *Konkurencja — Grzywny — Kwota — Ustalenie — Obniżenie grzywny w zamian za współpracę przedsiębiorstwa, któremu zarzucono naruszenie — Uprawnienia dyskrecjonalne Komisji — Porównania danych z innych spraw — Charakter informacyjny — Okoliczności, jakie należy wziąć pod uwagę — Naruszenie zasady równego traktowania — Brak (komunikat Komisji 96/C 207/04, tytuł D pkt 2) (por. pkt 101, 103, 104)*